

Mittwoch, 26. Mai 2010, 19:30 Uhr

### Vortrag

EPIRUS – Griechenlands Nordwesten  
Prof. Dr. Dietram Müller

Die Zeugnisse des Epirus reichen von antiken Stätten wie Ephyra, Dodona, Kassope und Nikopolis über die byzantinischen Kirchen von Arta und die osmanischen Bauten in Ioannina bis zu Schauplätzen des Befreiungskrieges, des Albanischen Krieges und des Bürgerkrieges.

**Veranstalter:** Deutsch-Griechische Gesellschaft Düsseldorf, **Ort:** "Brücke" der VHS, Vortragssaal, 3. OG, Kasernenstr. 6, 40213 Düsseldorf, **Eintritt:** 3,00 Euro

Donnerstag, 27. Mai 2010 bis Sonntag, 30. Mai 2010

### Festival Odysseus des Nordens

Anlässlich der 50 Jahre des deutsch-griechischen Anwerbeabkommens veranstaltet Greece on Tour, in Zusammenarbeit mit dem Frankfurter Hof Mainz und dem Kultursommer RLP, das Festival "Odysseus des Nordens"

Mit dabei: Alexandra Gravas, Mihalis Hatzigiannis, Pantelis Thalasinis, Alexandros Karozas, Michalis Tzouganakis, die Gesellschaft Griechischer Autoren in Deutschland u.v.m.

**Infos unter:** www.igreek.eu

### Neuerscheinung

#### Ein Ort Anderswo

#### Auf der Suche nach dem Glück des Reisens

Agoritsa Bakodimou



#### Zum Buch:

Agoritsa Bakodimous Traktat über das Reisen ist zugleich ein Urlaubsbuch und ein Buch zum ersten Nachdenken. Die gewählten Reiseorte – Länder, Städte, Inseln, Flüsse – stehen dabei gar nicht so sehr im Vordergrund. Das Reisen wird begriffen als ein Eintauchen in das eigene Ich, als ein Prozess der Selbsterkenntnis und der subjektiven Rekonstruktion. Indem wir reisen begeben wir uns zugleich auf die Suche nach verlorenen Teilen unseres Lebens, nach Antworten auf existentielle Fragen und nach der Entdeckung eines neuen, verborgenen Ichs. (Nikos Kouzenis in der griechischen Zeitschrift I Avgi)

Reiseberichte aus Hellas 2, Mähringen 2010  
ISBN 978-3-937108-22-3, 77 Seiten  
Aus dem Griechischen von Theo Votsos  
Das Buch kann in jeder Buchhandlung oder direkt beim Verlag bestellt werden. 9,80 €

Dienstag, 01. Juni 2010, 19:30 Uhr

### Vortrag

Der "Schlächter von Kreta" war ein Barmer  
Geschichte und Geschichten der deutschen Besatzungszeit auf  
Kreta 1941-1945

Annette Windgasse Sozialwissenschaftlerin

Die Schlacht um Kreta ist hierzulande noch bekannt – und wird oft unerträglich glorifiziert. Vom Leid der Menschen unter deutscher Besatzung, von "Vergeltungsaktionen", Zwangsarbeit und Geislerschießungen wissen nur wenige.

**Ort:** Begegnungsstätte Alte Synagoge Wuppertal, Genügsamkeitstraße, 42105 Wuppertal, **Tel.:** 0202-5632843, **Eintritt:** 3 €

Samstag, 29. Mai 2010, 21:00 Uhr

### Theater auf griechisch

Anna Vajena in einem Theatermonolog:

In der Person Angela Papazoglous wird die leidvolle Geschichte Griechenlands szenisch dargestellt.

**Ort:** 50226 Frechen Habelrath, Klosterstrasse, **Tel.:** 02234 – 270714, **Mobil:** 0177386351

Das nächste

### POP-Stammtischtreffen

ist am Donnerstag, den **20. Mai 2010**, wie immer ab 19.00 Uhr im

### Restaurant Diogenis

Sudermanplatz 7, Köln – Nähe Ebertplatz  
(Tel.: 0221-729231)

Unser nächstes Mitteilungs-Blatt erscheint **Anfang Juni 2010**

Redaktionsschluss: 27. Mai 2010

Wir möchten darauf hinweisen, dass die Daten der Veranstaltungen aus unterschiedlichsten uns zugänglichen Veröffentlichungen und anderen Quellen übernommen wurden und wir daher für die Richtigkeit der Angaben keine Gewähr übernehmen können. Inhalt, Termine und Durchführung liegen allein in der Verantwortung der jeweiligen Veranstalter.

Nichtmitglieder bitten wir für den Erhalt der POP-Infos um einen Kostenbeitrag (Bankverbindung siehe unten).

### So erreichen Sie die



INTERNET: WWW.POP-GRIECHISCHE-KULTUR.DE

### Vorsitzende:

Niki Eideneier,

Tel.: 0221-5101288; E-Mail: eideniki@t-online.de

### Geschäftsstelle:

Theo Votsos,

An den Birken 34; 50827 Köln;  
Tel.: 0221-9654030; E-Mail: theo.votsos@web.de

### Kassenführung:

Dr. Diana Siebert,

Krefelder Wall 20; 50670 Köln;  
Tel.: 0178-3227005, E-Mail info@diana-siebert.de

### Bankverbindung:

Deutsche Bank AG, 40670 Meerbusch;  
**BLZ:** 300 700 24, **KtoNr.:** 9854191

### Redaktion und Layout:

POP - Info

Jürgen Rompf,

Bachstelzenweg 1; 50829 Köln;

Tel.: 0221-78940960

E-Mail: Juergen.Rompf@pop-griechische-kultur.de



Initiativgruppe  
Griechische Kultur  
in der Bundesrepublik  
Deutschland e. V.

Πολιτιστική Ομάδα Πρωτοβουλίας

INTERNET: WWW.POP-GRIECHISCHE-KULTUR.DE

Infoblatt für Mai 2010

Mittwoch, 19. Mai 2010, 18:00 Uhr

### Vortrag und Lesung

"Ärmellos in Griechenland"  
mit Hans Eideneier



Eine unterhaltsame Betriebsanleitung für Griechenland, die griechische Sprache und zeitlose Präsenz im Deutschen. Der Leser bekommt eine Fülle von überraschenden Einsichten in Mentalität, Alltag, Geschichte und Kulturgeschichte der Griechen von der Antike bis heute. Autor Hans Eideneier ist seit 50 Jahren in Griechenland unterwegs. Er beweist nicht nur eine verblüffende Sachkenntnis, sondern vor allem auch Humor, und dass er ein Thema frisch, atmosphärisch dicht und unterhaltsam darstellen kann: Ein Feuilletonist im besten Sinne des Wortes. Kostas Mitropoulos, dessen Karikaturen die Texte illustrieren, gilt als der Nestor unter den Karikaturisten Griechenlands.

### Stimmen:

"Was soll ich sagen? Erst nach der letzten Seite habe ich es wieder aus der Hand gelegt. Mit Witz, wissenschaftlich, aber dennoch leicht verdaulich geschrieben. (...)

Vieles, was ich im Kontakt mit, vor allem traditionellen, Griechen erlebt habe, ist mir begegnet, aber auch so manches "AHA". (...) Ein wirkliches gelungenes Buch, das ich gerne weiterempfehlen kann."

Erika Michel an die Griechenland Zeitung

**Veranstalter:** Europe Direkt - Informationszentrum Köln, POP - Initiativgruppe Griechische Kultur

**Ort:** VHS Bezirksrathaus Nippes, Neusser Str. 450, 50733 Köln, Nebeneingang 2 am Niehler Gürtel Raum 109

**Noch bis zum 13 Juni 2010**

*Byzanz – Pracht und Alltag*

**Ort:** Kunst- und Ausstellungshalle der BRD, Museumsmeile Bonn  
**Öffnungszeiten:** Dienstags und Mittwochs: 10:00-21:00, Donnerstags - Sonntags: 10:00 -19:00 Uhr.

Die POP plant eine Führung mit Prof. Dr. G. Makris. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Mittwoch, 05. Mai 2010, 20:00 Uhr

### Vortrag

Die klassische Epoche der Griechen  
*Balance über Abgründen*  
von von StD a.D. Hans-Dieter Klose

Athen im 5.Jh.v.Chr., das scheint eine einzige strahlende Erfolgsgeschichte zu sein. Blickt man jedoch tiefer, so zeigen sich Schattenseiten und Brüche.

Veranstalter: Deutsch-Griechischen Gesellschaft Krefeld, Ort: VHS -Krefeld, Von-der-Leyen-Platz 2, 47798 Krefeld, Tel.: 0215-862664

Mittwoch, 05. Mai 2010, 19:30 Uhr

### Theater

„Anna, hoch über den Wolken“  
*(griechisch-deutsch)*  
von Makis Antonopoulos. Regie : Maria Karavia  
mit: Maria Karavia, Reinhard Schiele

Veranstalter: Griechisches Theater Wuppertal, unterstützt von: Schirmherrschaft des Griechischen Generalkonsulates Düsseldorf, Ort: Alter Bahnhof, Ruhrtalstr 345, 45219 Essen, Internet: www.griechisches-theater.de

Tel.: 02054 / 939339, Eintritt: 12 €

Freitag, 07. Mai 2010, 19:30 Uhr

### Lesung

Mythos Lebenslichter

An der Veranstaltung wirken neben dem Schriftsteller mit: Dr. Marina Kontuva und Dimitrios Karamsalis (griechischer Text), Alexander Csery (Klavier), Juliane Schöne (Sopran), Dimitrios Mouratidis (Bouzouki) sowie Dimitris Adamopoulos (Mundharmonika).

Ort: Stadtbibliothek Bad Homburg, Dorotheenstraße 24, 61348 Bad Homburg, Tel.: (06172) 92136-0, Eintritt: 5 € Int6ernet: www.Kulturstation-Kaufmann.de

Samstag, 08. Mai und Sonntag, 09. Mai 2010

### Griechisch-Deutsches Kulturfest

„The Taste and Sound of Greece -  
So schmeckt und klingt Griechenland“

jeweils ab 15:00 Uhr

Zum Abschluss der Kulturwoche wird an zwei Tagen auf der Promenade des Kettwiger Stausees ein stimmungsvolles griechisch-deutsches Fest gefeiert. Ort: Seepromenade Kettwiger Stausee, Promenadenweg (Zugang über Ringstraße und Bachstraße), 45219 Essen, Eintritt frei

Samstag, 08. Mai und Sonntag 09. Mai 2010

### Ausstellung

„25 Jahre Malschule – Atelier-Vassiliki“  
Öffnungszeiten: ab 17:30 Uhr und 11:00 – 18:00 Uhr

Vassiliki lädt ein zu einem Wochenende mit Ausstellung, anregenden Gesprächen und kleinem Imbiss.

Ort: Atelier-Vassiliki, Ruhrtalstraße 45, 45239 Essen-Werden, Kontakt: 0201/496713 oder vassiliki@gmx.de

Montag, 10. Mai 2010, 19:00 Uhr

### Vortrag

„BYZANZ im Werk von Konstantinos Kaváfis  
*(1863-1933)*

Veranstalter: Deutsche Hellas Gesellschaft  
Ort: Euro Theater Central Bonn, Dreieck-Münsterplatz (Eingang Mauspfad), Bonn

Donnerstag, 13. Mai 2010, 20:00 Uhr

### Konzert

George Dalaras

Vor 25 Jahren startete der griechische Ausnahmekünstler George Dalaras seine erste Europa-Tournee. Seitdem steht der Name Dalaras unwiderruflich für einen der wichtigsten musikalischen Botschafter seines Landes. Es begleitet ihn ein Ensemble erstklassiger Musiker.

Freitag 7. Mai 2010 Stuttgart

Samstag, 8. Mai 2010 Frankfurt

Donnerstag, 13. Mai 2010 Düsseldorf

Samstag, 15. Mai 2010 Zürich

Ort: Philipshalle, Siegburger Str. 15, 40591 Düsseldorf, Internet: www.greece-on-tour.eu

Freitag, 14. Mai 2010, 19:00 Uhr

### Diavortrag

Einmal quer durch Nordgriechenland  
von mit Dimitrios Zachos (Redaktion Ellasnet)

Veranstalter: Deutsch-Griechische Gesellschaft Leipzig" e. V., Ort: Seminargebäude, Raum 202, Universitätsstraße, 04109 Leipzig, Internet: www.griechenhausleipzig.net

Samstag, 15. Mai 2010, 19:00 Uhr

### Theater

Antigone

Theaterstück im Amphitheater

Unter Anleitung der Regisseurin Lambrini Rapti entstand, basierend auf der gleichnamigen griechischen Tragödie des Sophokles, ein buntes Theaterstück unter Einbeziehung der Akteure und Gruppen des Hauses, das mit einer großen Aufführung im Amphitheater seinen würdigen Abschluss findet.

Ort: AGORA Kulturzentrum, Zechenstr. 2A, 44581 Castrop-Rauxel, Tel.: 02305/923040, Eintritt: 5 €

Samstag, 15. Mai 2010, ab 18:00 Uhr

### Rembetikokonzert

Rembetiko mit Ta Alania

Im Rahmen von Festival der Sinne in Blankenheim/Eifel

Veranstalter: Kunstpunkt Blankenheim  
Ort: Bühne auf dem Curtius-Schulten-Platz am Eifelmuseum  
Info: rolfschiel@t-online.de, Internet: www.taalaniam.de

Samstag, 15. Mai 2010, 20:00 Uhr

### Theater

Eleni

Schauspiel von Kai Schubert  
Regie Jenke Nordalm

Es leben etwa 6000 Griechen in Wuppertal; sie haben ihre eigene Gemeinde gegründet, betreiben eigene Schulen, sind geschäftlich

wie gesellschaftlich in der ganzen Stadt vernetzt und integriert wie nur wenige der rund 150 verschiedenen Volksgruppen in Wuppertal. Die Erzählungen der griechischen Einwanderer spielen hier ebenso eine Rolle wie die Fantasien von Autor Kai Schubert und Regisseurin Jenke Nordalm.

Veranstalter: Wuppertaler Bühnen, Ort: Schauspielhaus Wuppertal, Bundesallee 260, 42103 Wuppertal, Tel.: 0202/563-4261

Sonntag, 16. Mai 2010, ab 12:00 Uhr

### Griechisches Fest

Sommerfest des Thrakiotischen Vereins Akritas  
mit Musik und Tanz

Veranstalter: Thrakiotischer Verein Akritas  
Ort: Rather Schule, Rather Kreuzweg 21, 40472 Düsseldorf

Internet: www.thraki.de/

Mittwoch, 19. Mai 2010, ab 18:00 Uhr

### Griechisches Grillfest

Grillfest in der GRUGA  
Live-Musik mit Christian und Jannis

Kostenbeitrag: für Musik, Wein und Grillgut: 10,00 Euro. Für beim Deutsch-Griechischen Studienclub eingeschriebene Mitglieder: 7,00 Euro. Tip: Ab 18:00 Uhr ist der Eintritt in die GRUGA frei.

Veranstalter: Deutsch-Griechischer Studienclub an der VHS Essen und DGG Essen e.V., unterstützt von: Deutsch-Griechische Gesellschaft Essen

Ort: Grugapark, Virchowstraße 167a, 45147 Essen, Grillplatz 3

Mittwoch, 19. Mai 2010, 18:00 Uhr

### Vortrag

Die Entwicklung der byzantinischen Ikone von Fayum bis El Greco  
Meisterwerke aus den Athener Museen

Der Vortrag dient zugleich als Vorbereitung für den Besuch des Ikonen-Museums in Recklinghausen am Samstag, 12. Juni 2010

Veranstalter: Deutsche Hellas Gesellschaft,  
Ort: LVR-Landes Museum, Colmantstrasse 14-16, 53115 Bonn

Donnerstag, 20. Mai 2010, 20:00 Uhr

### Vortrag

Kykladenarchitektur am Beispiel der Insel Sifnos  
Architekturraum: ein Beziehungsraum  
von Prof. Dr. Friedrich C. Wagner

Die Architektur auf den Kykladen ist bis heute eine der sog. Welt-Architekturen. Sie ist ein Beispiel für die vorbildliche Baugestalt des Menschlichen Lebensraumes, das immer noch Gültigkeit hat."

Veranstalter: Deutsch-Griechischen Gesellschaft Krefeld  
Ort: VHS-Krefeld, Von-der-Leyen-Platz 2, 47798 Krefeld

Sonntag, 23. Mai 2010, 20:00 Uhr

### Griechischer Abend

Griechisches Fest – Choroesperida  
mit Live-Musik

Alle Griechenland-Freunde sind herzlich eingeladen.

Veranstalter: Griechische Gemeinde Duisburg e.V., Ort: Kleinkunstbühne, Westender Str. 30, 47138 Duisburg-Meiderich